

„Malá slovíčka“**1. Přeložte do RJ:**

- příliš
- často
- tady
- pořád
- tímto směrem
- společně
- říká se
- samozřejmě
- bohužel
- jenom
- brzy (2x)
- tam (2x)
- skutečně
- celkem, úplně, zcela
- konečně
- nyní (2x)
- trochu
- pokud si pamatuji
- tudy
- mnohokrát
- vůbec
- sem
- pořád
- ještě
- ve skutečnosti
- dokonce

2. Doplňte výše uvedená slovíčka do vět:

1. Это дорого, я это не куплю. 2. Он делает вид, будто он с нами, но он работает против нас. 3. Простите, я опоздал. 4. Я ничего не помню. 5. Он сидит дома. 6. он ничего не понимал, но через час было уже все в порядке. 7. Это уже ! 8., они переехали в новый дом. 9. Идите метров сто в 10. У нас только один офис, значит, мы работаем 11. Я их не ожидал, но пришли Паша с Машей. 12. Я вам уже говорил, чтобы вы туда не ходили. 13. Они придут?

Nastudujte si zvláštnosti plurálu některých maskulin
(zdroj: Učebnice nejen pro samouky, s. 290-291)

ZVLÁŠTNOSTI PODSTATNÝCH JMEN MUŽSKÉHO RODU V MNOŽNÉM ČÍSLE

1. pád:

-А/-Я	город - городá адрес - адресá учитель - учителя	-ЬЯ/-ЬЯ	брат - братья стул - стулья друг - друзья
<i>Пřízvuk na koncovce ve všech pádech mn. č. V jedn. čísle přízvuk na kmeni.</i>		<i>Пřízvuk v mn. č. а) на kmeni: братья, стулья (такé листьа - listy, listí, прутьа - pruty); б) на koncovce: друзья (такé мужья, сыновья – kmen rozšířen о -ов-).</i>	

Koncovku -á v mn. č. mají ze známých vám slov глаз, дом, лес, счёт, том, цвет (barva); гóлос, гóрод, хóлод; пóвар, пóезд, óтпуск; адрес, дóктор, пáспорт, нóмер, дирéктор; вéчер, учíteль.

Сви́чени

12. а) Utvořte množné číslo.

большóй хóлод, тёмный лес, последнй том, чёрный глаз, мужскóй гóлос, высóкий бéрег, заграничнй пáспорт, далёкий край

б) Предложéние заменíte другйм с выражéнием *тóлько нéкоторые*.

Образец: Все учителя уже приехали?

- НЕТ, ПРИЕХАЛИ ТÓЛЬКО НÉКОТОРЫЕ
УЧИТЕЛЯ.

1. Все профессорá уже приехали на конференцию? 2. Все счétá онй заплатили? 3. Делегация посетила все промышленные городá? 4. С ученикáми поедут все учителя? 5. С плáном согласны все директорá? 6. Все паспортá действительны? 7. У вас все номерá заняты? 8. Все эти домá государственные?

ПОЗОР! U slov mužského rodu na -А/-Я v množ. čísle rozlišujte 1. pád množ. čísla a 2. p. jedn. čísla: liší se jen přízvukem! (Nezapomeňte, že po číslovkách два, три, четýре, óба je v ruštině 2. p. j. č.)

в) Закончите фразы по образцу:

Пришли не все профессорá, А ТÓЛЬКО ДВА ПРОФÉССОРА.

1. Пришли не все докторá, ... 2. Поехали не все учителя, ... 3. Ответили не все профессорá, ... 4. Отремонтировали не все домá, ... 5. Тут не все паспортá, ... 6. Принесли не все счétá, ... 7. Заняты не все номерá, ... 8. Приехали не все директорá, ... 9. С опозданием прибыли не все поезда, ...

Борис Екимов – Не надо плакать (úryvek z povídky + překlad)

Originální text dostupný na: http://magazines.russ.ru/novyj_mi/2004/11/ek3.html

Пятьдесят тысяч рублей наличными получить и доставить на хутор — разве не тревога? Тем более для бабы. Пятнадцать километров пустой степью да лесистыми балками. Хорошо, если подвернется машина-попутка. А то и пешком бреди, с оглядкой. Нынче времена лихие: не волков бойся, людей.

Хуторская почтальонша Надя почти пять лет на своей должности: два раза в неделю забрать в станице письма, газеты, доставить на свой хутор да разнести по людям; и раз в месяц — пенсия. Вроде привыкла, приладилась: деньги прятала в широкий дерматиновый пояс, на голое тело, прикрывая одеждой. Но разве это спасенье? Пенсионных дней Надя не любила, боялась их, особенно в глухую пору: осеннюю, зимнюю, когда попутного транспорта не бывает. Добрые люди в домах сидят, лишь волки по степи рыщут.

Но зима нынешняя баловала. Рождество и Крещение остались позади, а настоящих холодов не было. Прихватывал мороз и отпускал. И снег: то белой крупой сечет, то лепит ленивыми хлопьями, но то и другое ненадолго, вроде понарошку. В степи, на буграх и во впадинах, трава хоть и почернела, но отмякла, даже на ковыле скотина хорошо пасется. Хозяевам — радость: на базу больше сена останется.

И дороги, слава богу, хорошие: ни грязи, ни снежных переносов. Хуторских школьников почти всякий день в станичную школу возят в могучем грузовике с брезентовым верхом. Там — скамейки. Места хватает. Да и свой народ, который при машинах за хлебом да иной нуждой в станицу да в райцентр нечасто, но ездит. Словом, можно жить.

С январской пенсией Наде и вовсе повезло. Из почты вышла, увидела Володю Арчакова. У него — грузовик и до самого места доставит.

— Домой едешь?! — окликнула Надя.

— Домой! Чего?.. Огрузилась деньжищами, не дотянешь?

Vzít do brašny padesát tisíc rublů v hotovosti a doručit je do osady – to už může vzbudit obavy. Tím spíš u ženské. Je to patnáct kilometrů přes step a zalesněné rokle. Člověk může být rád, když se objeví někdo s autem, kdo má namířeno stejným směrem. Jinak se vlečeš pěšky a pořád se ohlížíš dozadu. Časy teď nejsou dobré: vlků ne, to lidí se boj.

Místní pošťačka Naďa dělá svoji práci už víc než pět let: dvakrát týdně vezme ve stanicu dopisy a časopisy, donese je do osady a roznese lidem a dvakrát do měsíce to stejné s důchody. Už si tak nějak zvykla schovávat peníze na holé tělo pod široký koženkový pásek a zakrýt je šaty. Žádná velká záchrana to ale není. Dny, ve kterých se vyplácel důchod, Naďa neměla ráda. Bála se hlavně na podzim a v zimě, kdy se dřív smrákalo, žádná auta po cestě nejezdila a po stepi pobíhali nanejvýš vlci, zatímco dobří lidé seděli doma.

Letošní zima však byla nějaká rozmazlená. Vánoce i Tři králové už byly pryč, ale pořádné mrazy nikde. Mrazík se přihnál a pak zase polevil. A sníh? Bud' zemi bičovaly bílé kroupy nebo líně poletovaly vločky, oboje však jen na chvíli, jakoby z legrace. Na kopečcích i v proláklínách ve stepi sice tráva zčernala, ale byla úplně měkká, takže se na ní dobytek pěkně pásal. Hospodáři mají radost, protože jim tak ve skladech zůstane víc sena.

Zaplat'pánbů i cesty jsou dobré, bez bláta a namrzlého sněhu. Místní školáky vozí každý den silný náklad'ák s celtovou střešou do školy, kde jsou lavice a dost místa. A místní, ne často, ale přece, jezdí autem pro chleba a další potřeby do okresního města. Zkrátka dá se žít.

Při roznášce lednových důchodů měla Naďa štěstí. Když vyšla z pošty, uviděla auto Volodi Arčakova, které ji doveze až k nim.

„Jedeš domů?!“ zavolala Naďa.

„Jo jo, domů! Copak? To sis nacpala tolik prachů, že to ani neutáhneš?“